

### Oración-Secreta

**T**UA NOS, Dómine, sacraménta custódi-  
ant: en contra diabólicos semper tueán-  
tur incúrsum. Per Dominum nostrum.

**SEÑOR,** que tus Sacramentos nos  
guarden, y nos defiendan siempre con-  
tra las asechanzas del demonio. Por  
Nuestro Señor Jesucristo, etc.

### Comunión (San Juan VI)

**P**ANIS, quem ego dédero, caro mea est  
pro sæculi vita.

**EL PAN** que yo daré es mi carne, que ser-  
virá para la vida del mundo.

### Oración-Poscomunión

**M**ENTES nostras et córpora possídeat,  
quæsumus, Dómine, doni cæléstis  
operátio: ut non noster sensus in nobis, sed  
júgiter ejus prævéniat effectus. Per Dómi-  
num.

**HAZ, SEÑOR,** que la virtud del don celest-  
ial, santifique nuestras almas y nuestros  
cuerpos: para que no sea nuestra natu-  
raleza la que mande en nosotros, sino  
la gracia de este Sacramento. Por Jesu-  
cristo Nuestro Señor.

### CALENDARIO DE LA SEMANA

23 DE SEPTIEMBRE: SAN LINO Papa y Mr. y SANTA TECLA Vr. y Mr.  
24 DE SEPTIEMBRE: De la Feria  
25 DE SEPTIEMBRE: De la Feria  
26 DE SEPTIEMBRE: De la Feria  
27 DE SEPTIEMBRE: SANTOS COSME Y DAMIÁN, Mártires.  
28 DE SEPTIEMBRE: SAN WENCELSALO, Mártir

### AVISOS Y RECORDATORIOS

- Por favor todos aquellos que se están preparando para la Confirmación, no olviden presentar la Solicitud de Confirmación (con los documentos adjuntos) Aquellos que no la posean pueden pedirla en Sacristía.
- Pedimos oraciones por el Retiro del Hno. Antonio, que comienza el día de Hoy.
- Viernes 27: Luego de la Misa de 6:00 pm tendrá lugar la Charla de Doctrina, a cargo del R.P. Juliano, en el salón parroquial.
- Este Sábado 28, no habrá Misa a las 6:00 pm debido a la Gran Peregrinación al Santuario de Zipacón. Pueden inscribirse a la Salida de la Iglesia.
- Sigue abierta la lista de pedidos de libros a Argentina, que se encuentra disponible en la Librería.
- Llegó a la Librería Santo Tomás la nueva edición del "Ordinario de la Misa".
- El día de Cristo Rey, Monseñor Bernad Fellay hará entrega del Hermoso Sagrado Corazón, al ganador del Sorteo. Siguen en venta las Rifas a la salida de las Misas.
- El Sábado 16 de noviembre tendremos la alegría de recibir la visita de las Madres Dominicanas enseñantes, fundadoras de las escuelas católicas. Ellas nos presentarán su obra y le pediremos desde hoy a Dios, que pronto funden también en nuestro país.



# Boletín Santiago Apóstol

## 22 de Septiembre

PRIORATO "SAN EZEQUIEL MORENO DÍAZ" Carrera 17, 36-10, Barrio Teusaquillo Santa Fe de Bogotá.

Iglesia "SAGRADOS CORAZONES DE JESÚS Y DE MARÍA" Carrera 18 nº 35-33 Barrio Teusaquillo. Bogotá. TEL: (1) 2454804

Capilla "SAN JOSÉ" Calle 20 nº 25-35 Barrio San Francisco. Bucaramanga. TEL: (7) 6456169

Oratorio "NUESTRA SRA. DEL PERPETUO SOCORRO" Carrera 46 #66-72 Barrio Simón Bolívar. Medellín. TEL: (1) 2454804

## DECIMOQUINTO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

**C**ON ESTE Domingo suele coincidir en los maitines la lectura del libro sagrado de Job de aquel venerable patriarca, piadoso y rico, de la tierra de Idumea, a quien Satanás quiso tentar, con ánimo dañado de ver si realmente servía a Dios con desinterés, o bien porque le había colmado de honores y de hacienda.

Satanás, que nunca está ocioso y tiene ordenadas todas sus huestes para tentar a los pobres mortales, se presenta a Dios cierto día y le pide permiso para tentar a Job y privarle de sus riquezas, de la consideración y fama que tenía y de su misma salud corporal, y así sucedió.

En poco tiempo, Job lo fué perdiendo todo, y vióse precisado a limpiarse sus purulentas llagas, desnudo sobre un inmundado basurero.

La tentación vendrá también para nosotros, pues el ángel de Satanás azotó al mismo S. Pablo. Pero en medio de todo saldremos triunfadores por la esperanza firme que tenemos en la poderosa ayuda de Aquél que nos amó, de Aquél de quien el santo Job decía: "Yo bien sé que mi Redentor vive, y que en el último día he de resucitar de la tierra, y que estos mismos ojos le contemplarán. Un día también oír la voz de Dios, el cual alargará su diestra al que es obra de sus manos."

Pasada la prueba, en la cual fué hallado fiel servidor, Job recibió por duplicado todo lo que antes había poseído.

Pues bien, la Iglesia, representada en Job, pide hoy a Dios que la purifique, ampare, salve y gobierne (Or.). Con el Salmista exclama: "Inclina, Señor, tus oídos y óyeme, porque soy

pobre e indigente... (Int).

Luego con el Salmo del Ofertorio, y haciéndose eco del santo Job, dice también: "He esperado al Señor, y al fin me ha mirado y ha oído mi oración, y ha puesto en mis labios un cántico nuevo, el cántico de las almas cristianas resucitadas a la vida de la gracia. Por lo cual justo y "bueno es alabar al Señor y pregonar sus misericordias" (Of). Él es verdaderamente un Dios grande y Rey grande sobre toda la tierra (Alel.).

La Epístola refiérese enteramente a la vida sobrenatural, que el Espíritu Santo dió a las almas en las fiestas de Pentecostés. "Si vivimos a impulsos del Espíritu Santo, obremos como movidos por Él "siendo por lo mismo humildes, mansos y caritativos con los que pecan, máxime al considerar que nosotros mismos somos flacos, y tal vez más que ellos; razón por la cual S. Felipe Neri decía todos los días al Señor: "Señor, tenedme de vuestra mano; porque si no, capaz soy de hacerlos traición". Repasemos esa Epístola, porque en ella se encierran muchas y muy prácticas y saludabilísimas enseñanzas, análogas a las del Evangelio, que es hoy el de la resurrección del hijo de la viuda de Naím.

Esa viuda representa a la santa Iglesia que llora también a tantos hijos suyos muertos, muertos a la vida de la gracia por el pecado. Pero viene el Verbo divino, viene Jesús, y adivinando sus ruegos, los resucita mediante la confesión sacramental; y para que no vuelvan a morir eternamente, deposita en sus mismos cuerpos mortales un germen, una medicina de inmortalidad que les permita resucitar en el día postrero (Com.).



### Introito (Salmo LXXXV, 1-3)

**I**NCLINA, Dómine, aurem tuam ad me, et exáudi me: salvum fac servum tuum, Deus meus, sperántem in te: miserere mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die. - Ps. Lætifica ánimam servi tui: quia ad te, Dómine, ánimam meam levávi. V. Gloria Patri.

### Oración-Colecta

**E**CCLÉSIAM tuam, Dómine, miserátio continuáta mundet et múniat: et, quia sine te non potest salva consistere, tuo semper múnere gubernétur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat.

### Epístola (Gálatas V, 25-26; VI, 1-10)

**F**RATRES: si spírítu vívimus, spírítu et ambulémus. Non efficiámur inanis glóriæ cúpidi, ínicem provocántes, ínicem ívidéntes. Fratres, et si præoccupátus fúerit homo in áliquo delícto, vos, qui spírítuales estis, hujúsmodi instrúite in spírítu lenitátis considérans teípsum, ne et tu temptéris. Alter altérius ónera portáte, et sic adimplébitis legem Christi. Nam si quis exístimat se áliquid esse, cum nihil sit, ipse se sedúcit. Opus autem suum probet unusquisque, et sic in semetípso tantum glóriam habébit, et non in áltero. Unusquisque enim onus suum portábit. Commúnicet autem is, qui catechizátur verbo, ei, qui se catechizat, in ómnibus bonis. Nolíte erráre: Deus non irridétur. Quæ enim semináverit homo, hæc et metet. Quóniam qui séminat in carne sua, de carne et metet corruptiónem: qui autem séminat in spírítu, de spírítu metet vitam ætérnam. Bonum autem faciéntes, non deficiámus: témpore enim suo metémus, non deficiéntes. Ergo dum tempus habémus, operémur bonum ad omnes, máxime autem ad domésticos fidei.

**eterna. No nos cansemos, pues, de hacer bien, porque a su tiempo recogeremos el fruto, si no desfallecemos. Y así, mientras tenemos tiempo, hagamos bien a todos, y mayor-mente a aquellos que por la fe son de nuestra misma familia.**

**I**NCLINA, Señor, tu oído a mis súplicas, y escúchame; salva, Dios mío, a tu siervo, que espera en Ti; ten piedad de mí, Señor, porque a Ti he clamado todo el día. - Sal. Alegra el alma de tu siervo; porque a Ti, Señor, tengo elevada mi alma. V. Gloria al Padre.

**P**URIFICA, Señor, y fortalece a tu Iglesia con una continua misericordia; y ya que sin Ti no puede subsistir salva, haz que sea siempre gobernada por tu gracia. Por Nuestro Señor Jesucristo tu Hijo, que vive y reina.

**H**ERMANOS: Si vivimos del Espíritu, dejémonos también guiar por el Espíritu. No seamos ávidos de vanagloria, hostigándonos y envidiándonos mutuamente. Hermanos, si alguno, como hombre que es incurriere en algún delito, vosotros que sois espirituales, amonestadle con espíritu de mansedumbre, y consideraos a vosotros mismos, para que no seáis también tentados. Sobrellevaos mutuamente, y así cumpliréis la Ley de Cristo. Porque si alguno cree ser algo, no siendo nada, él mismo se engaña. Mas, pruebe cada cual su obra, y así tendrá gloria sólo en sí mismo, y no en otro. Porque cada cual llevará su propia carga. Y el que es enseñado en la palabra de Dios, asista con todos sus bienes al que le enseña. No os engañéis, Dios no puede ser burlado. Porque lo que el hombre sembrare, eso también cosechará. Y así, el que siembra en su carne, de la carne cosechará corrupción; mas, el que siembra en el Espíritu, el Espíritu cosechará la vida

**eterna. No nos cansemos, pues, de hacer bien, porque a su tiempo recogeremos el fruto, si no desfallecemos. Y así, mientras tenemos tiempo, hagamos bien a todos, y mayor-mente a aquellos que por la fe son de nuestra misma familia.**

### Gradual (Salmo XCI)

**B**ONUM est confitéri Dómino: et psállere nómini tuo, Altíssime. V. Ad anuntiándum mane misericordiam tuam, et veritátem tuam per noctem.

**BUENO ES alabar al Señor, y cantar salmos a tu Nombre, oh Altísimo. Celebrando por la mañana tu misericordia, y tu verdad por la noche.**

### Aleluya (Salmo XCIV)

**A**LLELÚA, ALLELÚA. V. Quóniam Deus magnus dóminus, et rex magnus super omnem terram. Allelúia.

**ALELUYA, ALELUYA V. Porque el Señor es Dios grande, y Rey grande sobre toda la tierra. Aleluya.**

### Evangelio (San Lucas VII, 11-16)

**I**n illo témpore: Ibat Jesus in civitátem, Iquæ vocátur Naim: et ibant cum eo discípuli ejus, et turba copiósá. Cum autem adpropinquáret portæ civitátis, ecce defúntus efferébátur filius únicus matris suæ: et hæc vídua erat: et turba civitátis multa cum illa. Quam cum

vidisset Dóminus, misericórdia motus super eam, dixit illi: noli flere. Et accessit, et tétigit lóculum. (Hi autem, qui portábant, steterunt.) Et ait: adoléscens, tibi dico, surge. Et resédit qui erat mórtuus et cœpit loqui. Et dedit illum matri suæ. Accépit autem omnes timor, et magnificábant Deum, dicéntes: quia prophéta magnus surréxit in nobis: et quia Deus visitávit plebem suam.

**surgido entre nosotros y Dios ha visitado a su pueblo!**

### Ofertorio (Salmo XXXIX)

**E**XPÉNTANS expectávi Dóminum, et respéxit me: et exaudivit deprecationem meam, et immísit in os meum cánticum novum, hymnum Deo nostro.

**CON PACIENCIA, aguardando estuve al Señor, y volvió a mí su mirada, y oyó mi ruego; puso en mi boca un cántico nuevo, un himno en loor de Nuestro Dios.**



**EN AQUEL TIEMPO: Iba Jesús a una ciudad llamada Naín he iban con Él sus discípulos y una gran muchedumbre. Y cuando llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que sacaban a un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda, e iba**

**con ella gran acompañamiento de gente de la ciudad. Luego que la vio el Señor, movido a compasión por ella, le dijo: “No llores. Y acercóse, y tocó el féretro. Y los que lo llevaban se detuvieron. Dijo entonces: “Mancebo, a ti te digo, levántate.” Y se sentó el que había estado muerto, y comenzó a hablar. Y lo entregó a su madre. Con esto, sobrecogióles a todos gran miedo, y glorificaban a Dios, diciendo: ¡Un gran profeta ha surgido entre nosotros y Dios ha visitado a su pueblo!**

